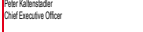


DE Original-EU-/EG- Konformitätserklärung	GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity	NL Vertaling van de oorspronkelijke EU-/EG- verklaring van overeenstemming
Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produkt-spezifischen Standards erfüllt.	We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards.	We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheids-normen en de productspecifieke normen.
Produkt	Product	Product
Lithium-Ionen-Akku	Lithium ion battery	Lithium-ion accu
Type	Type	Type
B40.6 Li	B40.6 Li	B40.6 Li
B50.6 Li	B50.6 Li	B50.6 Li
B75.6 Li	B75.6 Li	B75.6 Li
B100.6 Li	B100.6 Li	B100.6 Li
B160.6 Li	B160.6 Li	B160.6 Li
Seriennummer	Serial number	Seriennummer
SL05-000001 - 9L31-999999	SL05-000001 - 9L31-999999	SL05-000001 - 9L31-999999
Hersteller	Manufacturer	Fabrikant
AL-KO Geräte GmbH	AL-KO Geräte GmbH	AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz	D-89359 Kötz	D-89359 Kötz
Dokumentations-Bevollmächtigter	Duly authorised person for technical file	Gemachtigde documentatie
Ismail Kabasakal	Ismail Kabasakal	Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz	D-89359 Kötz	D-89359 Kötz
EU-Richtlinien	EU directives	EU-richtlijnen
(EU)2023/1542	(EU)2023/1542	(EU)2023/1542
2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EU
Angewandte Normen	Applied standards	Toegepaste normen
IEC 63370:2022	IEC 63370:2022	IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K	EN 62841-1 Annex K	EN 62841-1 Annex K
Kötz, 05.12.2025	Kötz, 05.12.2025	Kötz, 05.12.2025
		
Peter Kaltenstadler	Peter Kaltenstadler	Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer	Chief Executive Officer	Chief Executive Officer

FR	ES	IT
Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.	Traducción de la Declaración de conformidad EU/CE original Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto.	Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto.
Produit Batterie ions lithium	Producto Batería de iones de litio	Prodotto Batteria agli ioni di litio
Type B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Tipo B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Tipo B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li
Numéro de série 5L05-000001 - 9L31-999999	Número de serie 5L05-000001 - 9L31-999999	Numero di serie 5L05-000001 - 9L31-999999
Fabricant AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz	Fabricante AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz	Costruttore AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz
Responsable de la documentation Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz	Apoderado para la recopilación de la documentación Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz	Rappresentante autorizzato della documentazione Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kitz
Directives UE (EU)2023/1542 2014/30/UE	Directivas UE (EU)2023/1542 2014/30/UE	Direttive UE (EU)2023/1542 2014/30/UE
Normes appliquées IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	Normas aplicadas IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	Standard applicati IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K
Kitz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kitz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kitz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer

SI	Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti	HR	Prijevod originalne EU/EEZ izjave o skladnosti	PL	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE
	S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek.		Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod.		Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu.
Izdelek		Proizvod		Produkt	
Litij-ionska akumulatorska baterija		Litij-ionski akumulator		Akumulator litowo-jonowy	
Tip		Tip		Typ	
B40.6 Li		B40.6 Li		B40.6 Li	
B50.6 Li		B50.6 Li		B50.6 Li	
B75.6 Li		B75.6 Li		B75.6 Li	
B100.6 Li		B100.6 Li		B100.6 Li	
B160.6 Li		B160.6 Li		B160.6 Li	
Serijska številka		Serijski broj		Numer seryjny	
5L05-000001 - 9L31-999999		5L05-000001 - 9L31-999999		5L05-000001 - 9L31-999999	
Proizvajalec		Proizvođač		Producent	
AL-KO Geräte GmbH		AL-KO Geräte GmbH		AL-KO Geräte GmbH	
Ichenhauser Str. 14		Ichenhauser Str. 14		Ichenhauser Str. 14	
D-89369 Kötz		D-89369 Kötz		D-89369 Kötz	
Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije		Opunomoćenik za dokumentaciju		Osoba odpowiedzialna za dokumentację	
				techniczną	
Ismail Kabasakal		Ismail Kabasakal		Ismail Kabasakal	
Ichenhauser Str. 14		Ichenhauser Str. 14		Ichenhauser Str. 14	
D-89369 Kötz		D-89369 Kötz		D-89369 Kötz	
Direktive EU		Direktive EU-a		Dyrektywy UE	
(EU)2023/1542		(EU)2023/1542		(EU)2023/1542	
2014/30/EU		2014/30/EU		2014/30/EU	
Uporabljene standarde		Primenjeni standardi		Stosowane standardy	
IEC 63370:2022		IEC 63370:2022		IEC 63370:2022	
EN 62841-1 Annex K		EN 62841-1 Annex K		EN 62841-1 Annex K	
Kötz, 05.12.2025		Kötz, 05.12.2025		Kötz, 05.12.2025	
					
Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer		Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer		Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	

CZ	SK	HU
Překlad originálního prohlášení o shodě EU/ES Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na títu, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.	Překlad originálu EÚ/ES vyhlásenia o zhode Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.	Az eredeti EU/EK megfelelőségi nyilatkozat fordítása Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat.
Výrobek Lithium-iontový akumulátor Typ B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Výrobok Lítium-iónový akumulátor Typ B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Termék Lítium-ion akkumulátor Típus B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li
Výrobní číslo SL05-000001 - 9L31-999999 Výrobce AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Sériové číslo SL05-000001 - 9L31-999999 Výrobca AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Sorozatszám SL05-000001 - 9L31-999999 Gyártó AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Osoba zplnomocnená za dokumentaci İsmail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Dokumentácia - oprávnená osoba İsmail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	A dokumentációért felelős személy İsmail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Směrnice EU (EU)2023/1542 2014/30/EU Aplikované normy IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	Smernice EÚ (EU)2023/1542 2014/30/EU Aplikované normy IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	EU-irányelvek (EU)2023/1542 2014/30/EU Alkalmazott szabványok IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K
Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer

DK Oversættelse af den originale EU-IEF- overensstemmelseserklæring	SE Översättning av original EU-IEG-försäkran om överensstämmelse	NO Oversettelse av original EU-IEC- samsvarserklæring
Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.	Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.	Herved erklærer vi med ansvaret at dette produktet, i denne udførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhedsstandardene og de produktspecifikke standardene.
Produkt	Produkt	Produkt
Lithium-ion-batteri	Litiumjonbatteri	Lithium-ion-batteri
Type	Typ	Type
B40.6 Li	B40.6 Li	B40.6 Li
B50.6 Li	B50.6 Li	B50.6 Li
B75.6 Li	B75.6 Li	B75.6 Li
B100.6 Li	B100.6 Li	B100.6 Li
B160.6 Li	B160.6 Li	B160.6 Li
Serienummer	Serienummer	Serienummer
5L05-000001 - 9L31-999999	5L05-000001 - 9L31-999999	5L05-000001 - 9L31-999999
Producent	Tillverkare	Produsent
AL-KO Geräte GmbH	AL-KO Geräte GmbH	AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz	D-89359 Kötz	D-89359 Kötz
Ansvarlig for dokumentationen	Befullmäktigad för dokumentation	Dokumentasjonsfullmektig
Ismail Kabasakal	Ismail Kabasakal	Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14	Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz	D-89359 Kötz	D-89359 Kötz
EU-direktiver	EU-direktiv	EU-direktiver
(EU)2023/1542	(EU)2023/1542	(EU)2023/1542
2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EU
Anvendte standarder	Tillämpade standarder	Anvendte standarder
IEC 63370:2022	IEC 63370:2022	IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K	EN 62841-1 Annex K	EN 62841-1 Annex K
Kötz, 05.12.2025	Kötz, 05.12.2025	Kötz, 05.12.2025
		
Peter Kallenstadler Chief Executive Officer	Peter Kallenstadler Chief Executive Officer	Peter Kallenstadler Chief Executive Officer

FI Alkuperäisen EU/EY-vaatimusten- mukaisuus vakuutuksen käännös	LT Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas	LV Originalās ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums
Vakuutamme täten yksinomaishella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.	Šiuo prisimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka damiųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus.	Ar šio mės ar pilnu atbilstību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaitoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifišķiem standartiem.
Tuote Lithium-ioniaakku Tyyppi B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Gaminys Belaide važiuojanti veļeļjovė Tipas B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Produkts Lijļa jonu akumulators Tipis B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li
Sarjanumero SL05-000001 - 9L31-999999	Serijos numeris SL05-000001 - 9L31-999999	Serijas numurs SL05-000001 - 9L31-999999
Valmistaja AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Gamintojas AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Už dokumentaciją atsakingas asmuo Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Ražotājs AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
EU-direktiiv (EU)2023/1542 2014/30/EU Sovelletut standardit IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	ES direktyvos (EU)2023/1542 2014/30/ES Taikomos standartus IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	ES direkģivas (EU)2023/1542 2014/30/ES Piemērotajiem standartiem IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K
Kötz, 05.12.2025  Peter Kallenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kallenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kallenstadler Chief Executive Officer

RO	BG	RU
Traducerea declarației de conformitate UE/CE originale Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs.	Превод на оригиналната ЕС/ЕО Декларация за съответствие С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти.	Перевод оригинальной декларации соответствия стандартам ЕК/ЕС Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт.
Produs Bateria litiu-ion Tip B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Продукт Литиево-йонна батерия Тип B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li	Продукт Литий-ионный аккумулятор Тип B40.6 Li B50.6 Li B75.6 Li B100.6 Li B160.6 Li
Număr de serie SL05-000001 - 9L31-999999 Producător AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Серийн номер SL05-000001 - 9L31-999999 Производител AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Серийный номер SL05-000001 - 9L31-999999 Производитель AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Înregistrat cu documentația Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Пълномощник за документацията Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Лицо, ответственное за составление документа Ismail Kabasakal Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Directive UE (EU)2023/1542 2014/30/UE Standardele aplicabile IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	Директиви на ЕС (EU)2023/1542 2014/30/ЕС Приложени стандарти IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K	Директивы ЕС (EU)2023/1542 2014/30/EU Применяемые стандарты IEC 63370:2022 EN 62841-1 Annex K
Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer	Kötz, 05.12.2025  Peter Kaltenstadler Chief Executive Officer

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів без-печки ЄС і застосованих до нього стандартів.

Виріб

Літій-іонний акумулятор

Тип

B40.6 Li

B50.6 Li

B75.6 Li

B100.6 Li

B160.6 Li

Серійний номер

SL05-000001 - 9L31-999999

Виробник

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала документацію

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Директиви ЄС

(EU)2023/1542

2014/30/EU

Прикладні стандарти

IEC 63370:2022

EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025



Peter Kaltenstadler

Chief Executive Officer

Käesolevaga kinnitame omal vastutusel, et käesolev toode vastab tunustatud kujul ELi ühtlustatud direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootespetsiifiliste standardite nõuetele.

Toode

Liitum-ioon aku

Tüüp

B40.6 Li

B50.6 Li

B75.6 Li

B100.6 Li

B160.6 Li

Seeriainumber

SL05-000001 - 9L31-999999

Tootja

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Dokumentatsioon Voilitatud esindaja

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

ELi direktiivid

(EU)2023/1542

2014/30/EÜ

Kohaldatud standardid

IEC 63370:2022

EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025



Peter Kaltenstadler

Chief Executive Officer